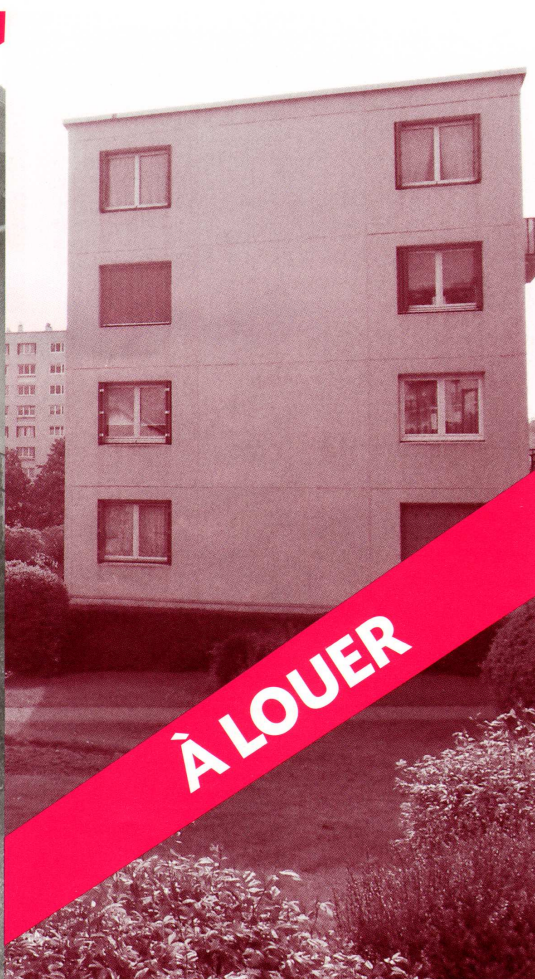
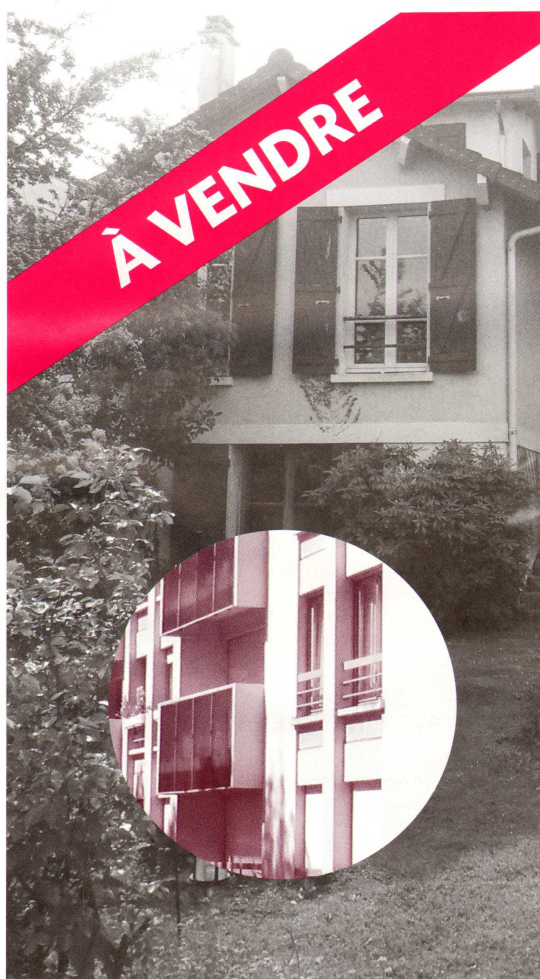


# L'Écho des Nouettes

n°44 • Mai 2010 • 2€

Le journal de Porchefontaine

## Où se loger, à quel prix ?



Le quartier attire toujours autant de particuliers à la recherche d'une habitation. Il est considéré comme pavillonnaire alors que les appartements y sont aussi nombreux. Beaucoup espèrent trouver encore une maison pour le prix d'un appartement ; ce n'est malheureusement plus le cas depuis bon nombre d'années car Porchefontaine a maintenant acquis, semble-t-il, ses quartiers de noblesse, du moins si l'on se réfère aux prix de l'immobilier !

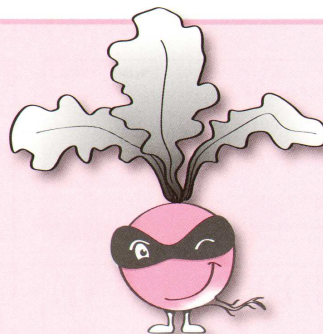
En page centrale, le dossier fait état du coût de ces logements. Il aide aussi à se repérer dans les documents qui orientent le développement urbain et aborde la question cruciale et souvent méconnue des taxes liées à l'habitat.

Dossier p 4 et 5



Quand les voisins s'emmêlent

page 3



Un concurrent sérieux

page 6



Marie-Claire Le Saint

page 8

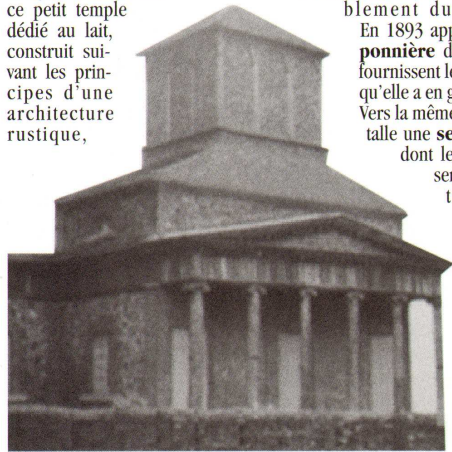
# Autrefois, lait et laiteries

## L'ANCIENNE LAITERIE DE MADAME

A la recherche des laiteries du temps jadis, pour une fois, osons franchir les limites officielles du quartier et traversons l'avenue de Paris.

Situé au 2 rue Vauban, près des Octrois, ce bâtiment qu'on distingue derrière le mur de clôture passe pour avoir appartenu à la comtesse de Provence, épouse de Louis XVIII, qui prit le titre de « Madame » en 1774 à l'avènement de son beau-frère, le roi Louis XVI.

On ignore l'origine de ce petit temple dédié au lait, construit suivant les principes d'une architecture rustique,



dans le goût de la fin de l'ancien régime.

## RETOUR DANS LE QUARTIER ET VISITE CHRONOLOGIQUE

C'est d'abord la Ferme de Porchefontaine, construite au 15<sup>e</sup> siècle sur les ruines du château de Pierre de Craon, qui alimente le quartier avec ses vaches. Son exploitation cesse à la fin du 19<sup>e</sup> ou au tout début du 20<sup>e</sup> siècle.

Situé au 1 rue Deroisin, le dernier bâtiment restant, bien connu des Porchefontains, date vraisemblablement du 16<sup>e</sup> siècle.

En 1893 apparaît la Pouponnière dont les vaches fournissent le lait des bébés qu'elle a en garde.

Vers la même époque s'installe une seconde ferme dont les vaches paissent dans les pâturages qui l'entourent.

Son exploitation cesse vers les années 1923-1924. La ferme se trouvait au 27 rue Coste, entre les rues de la Ferme (rue



Coste) et de Vélizy (rue Berthelot). Vers 1900, la « Grande Vacherie » est créée au 56 rue Jean de La Fontaine. Ses exploitants vendent leur lait dans une petite épicerie qui jouxte la ferme.

Elle était encore ouverte dans les années 1955-1960. Une société de courses s'est installée sur son emplacement.

Dans les années 1955-1960 s'ouvre le « Lactarium de Versailles » qui propose aussi des yoghourts « Linas ».

Actuellement, toute trace de la laiterie a disparu au 45 rue Yves-Le-Coz. A partir de 1892, les Cisterciens installés au Pont Colbert exploitent leur ferme et vendent leur lait. Dès 1890, les établissements Brad installés au 2 route du Pont Colbert font paître leur bétail dans les pâturages qui deviendront plus tard le square du Pont Colbert.

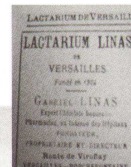
Les derniers venus et les plus importants sont les établissements Van den Broeck qui s'installent en 1938 au 77 rue des Chantiers.

Cette maison d'import-export achète des vaches hollandaises qu'elle exporte vers l'Algérie, le Maroc et la Tunisie, par bateau et vers l'Irak et l'Irak, par avion. Elle vend entre 9 000 et 12 000 bêtes par an.

Les étables de la rue des Chantiers reconverties et bien remises en état subsistent dans la cour arrière, mais les bureaux situés sur la rue ont été démolis en 1977. La maison Van den Broeck existe toujours à la Bergerie, dans le parc du château.

Marie-Christine Claraz

**Sources :**  
« Versailles, sept siècles de l'histoire du quartier de Porchefontaine » de Pierre Chaplot et Claude Dutrou, Editions La Fourmi.  
Archives municipales. Le Patrimoine des Communes des Yvelines. Editions Flohic.



## BALCONS ET JARDINS

### Suite à l'article du numéro précédent voici des idées de plantes pour un balcon

#### PLANTES VIVACES À FEUILLAGE PERSISTANT

- en toute saison au nord : lierres, laurier sauce, houx, buis, fougère royale, bruyères, etc. Les mêmes au sud avec en plus, thym, romarin, sarriette, etc.

- avec fleurs pour l'hiver ou juste après : jasmin d'hiver (fleurs jaunes), rose de Noël (au nord), petit cyclamen (résistant jusqu'à moins cinq degrés - une chronique a été réservée à cette plante dans un Écho précédent), perce-neige, etc.

- avec fleurs en dehors de l'hiver : rosiers, jasmins blancs, chèvrefeuilles, camomille, lavandes, bruyères, al-

chémilles, anémones, ancolies, anthesis, campanules, clématites, passiflore, pulsatile sans oublier tous les géraniums et dipladenia qui ornent tant de balcons, mille sortes d'œillets (dont l'œillet mignardise), etc.

#### PLANTES VIVACES À FEUILLAGE D'ÉTÉ

- fougères, genêts, asters, une des sauges très rustiques qui donne de petites fleurs rouges de mai aux premières gelées, fuchsias rustiques, ciboulette, gauras,...

Plantes annuelles ou bisannuelles à fleurs

- plantations d'hiver : le choix est limité.

Il y a notamment les pensées de toutes sortes, etc.

- pour les autres plantes le choix est immense : soucis, pétunias surfinia (hybrides très résistants au sec et à la chaleur), primevères, sauges, anthesis, oxalis, giroflées qui restent vertes l'hiver, impatiens, lobélies, lychnis, capucines ; voire salades et tomates, etc.

#### PLANTES À BULBE

Tulipes, jacinthes, narcisses, fritillaires, perce-neige, crocus d'automne, nivéole automnale, muscari, etc. Sans oublier toutes les plantes grasses et plantes de rocailles.

**Verticalement :** 1 - Sans importance (2 mots). 2 - Se vêtir des pieds... mais pas à la tête (Se). Ebauche. 3 - C'est le train-train. 4 - Patte d'un mille-pattes. Personnel. Obscène et lourd. 5 - D'habitude tout en bas, elle va vers le haut. Roule ou coud... 6 - En général, il était mal vu. Tu causes, tu causes... mais du

tort. 7 - Période. Pour un bon Bourgogne. 8 - Pas étonnant dans cet état que les taureaux y soient fous furieux. Pic basque (De bas en haut). 9 - C'est gonflé ! Bonne issue pour un western. 10 - Père sans cœur ! Pleine de vie. 11 - Vraiment importants.

Solutions page 6.

## Mais comment s'appellent nos voisins ?

Le plus souvent on appelle les habitants de notre quartier les Porchefontains, mais aussi Porchefontains.

Et nos voisins ? Les plus proches sont les Chesnayiens, les Viroflaysiens, les Bucains. Et un peu plus loin, les Bougivalais, les Balnéonais (Bagneux), les Marlychois, les Rueillois, les Clodoaldiens (Saint-Cloud), les Celloclodoaldiens, les Garchois, les Vaucressonnais, les Vésigondins (Le Vésinet),

les Marnois, les Trappistes (!), les Marlypontains (Le Port-Marly).

**Devinette :**  
Et d'où viennent : les Catoviens, les Arcysiens, les Ignymontains, les Jovaciens, les Dagovéranais, les Vicinois, les Vernolitaens, les Alpicois, les Stagnovillois, les Réginauburgiens, les Scéens ? Réponse page 6.

Un site à consulter : <http://www.habitants.fr>

M. D.

## COURRIER DES LECTEURS

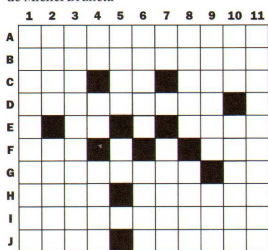
J'en ai entendu des réflexions sur le manque d'animation des soirées à Porchefontaine : « C'est mort !... Il n'y a rien !... » Connaissant bien la Maison de quartier, j'ai du mal à croire que ceux qui se plaignent en ont déjà franchi la porte. Théâtre, conférences, lotos, concerts : les soirées où il ne se passe rien sont rares. C'est vrai qu'on y voit peu de gens du quartier. Ceux qui

pourraient venir à pied, en voisins, ne sont pas là. Peut-être n'ont-ils jamais lu le programme à la dernière page de l'Écho des Nouvelles... Quand on voit la variété des propositions, c'est vraiment regrettable. Peut-être les rues de Porchefontaine ne sont-elles pas assez sûres ou trop peu éclairées ?

Charlotte Mathieu

## Mots croisés

de Michel Brunetti



**Horizontalement :** A - Drague ou pour la drague. B - Bleuies ? C - Doubé pour la fête. Symbole. Recueil poétique de Ronsard. D - Ça vous chatouille ou ça vous gratouille ? E - Personnel. Aide la prière. F - Ça vaut le coup avec une table. C'est l'entame, et ça le prouve. G - Mode de creusement des vallées. Doubé romain. H - Descendre. Pour une mise en rang... dans l'unité ? I - C'est vraiment pas raisonnable. J - Arrivées. Pour de bons coureurs...

Location et Vente • Votre partenaire en Ile de France

**MAT MEDIC** Matériel Médical

pour les particuliers pour les professionnels

19 rue du Pont-Colbert / 78000 Versailles / [matmedic2@free.fr](http://matmedic2@free.fr)  
Tél. : 01 39 51 12 18 - Fax : 01 39 20 92 08

Assuré [www.matmedic.fr](http://www.matmedic.fr)

**PIZZA PORCHEFONTAINE**

Pizzeria Restaurant

99 rue Yves-Le-Coz  
78000 Versailles

01 39 24 06 70

Fermé le dimanche

Une agence Société Générale se tient à votre disposition du mardi au samedi au

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

93, rue Yves-Le-Coz  
78000 VERSAILLES  
Tél. : 01 39 51 12 18

« LA BOUCHERIE »

Monsieur M. ANDRE-JOANNY  
62, rue Albert Sarraut 78000 VERSAILLES  
Tél. 01 39 50 50 24

Viande de 1<sup>er</sup> choix  
charcuterie : volailles : plats cuisinés

# Commerces

## « Savez-vous planter les ch'veux ? »

Vous et moi... non, on ne sait pas... Mais lui, oui, il sait ! Lui, c'est Yvan Telle ! Et c'est un pro et c'est un bon ! D'abord, il est né à Porchefontaine ; son père y tenait un commerce de cycles ; et puis, il a collaboré au livre sur Porchefontaine de Claude Dutrou et Pierre Chaptol, et puis... il s'est réellement « exilé » puisque nous le retrouvons au 64 rue des Chantiers... Inutile de vous dire que la profession de coiffeur a largement évolué au cours de ces 35 ans et que maintenant, Yvan Telle n'est plus « coiffeur » mais « expert capillaire ». Il est passé d'une clientèle de quartier à un réseau beaucoup plus large ; cependant, lui aussi reste fidèle et conserve son « noug dur » comme il se plaît à le souligner. Les personnes viennent le voir pour des problèmes d'alopécie (chute des cheveux) suite à une maladie ou à un traitement. Il vous propose un bilan capillaire, gratuit, puis une correc-

tion adaptée à votre problème. Ce sera une per-  
« basique » ou une intégration par étapes, les cheveux étant fixés par de la résine, de façon progressive, pour augmenter la densité de la chevelure, ou alors une chevelure de contact, fixée elle aussi avec de la résine. Son souhait : préserver votre « capital cheveux ». Il lui faudra entre 4 et 6 mois pour vous obtenir une chevelure à votre goût. Prise d'empreinte, couleur, longueur, épaisseur, autant d'éléments



qui entrent en ligne de compte quand vous confiez votre tête à cet expert. Les tarifs... varient... de 125€ à 3000€... Yvan Telle est agréé par la Sécurité Sociale et par l'INCA (Institut National du Cancer) Vous souhaitez en savoir plus : [www.norgil-versailles.com](http://www.norgil-versailles.com) Téléphone : 01.39.67.07.07

## Quand les voisins s'en mêlent...



brasser. A partir de 16 heures, et jusque tard dans la soirée, le magasin n'a pas désempli. D'abord les voisins et amis, puis, après la fermeture des magasins, les commerçants sont venus saluer l'une des leurs. Couverte de cadeaux, de fleurs et de bisous, Madame Walgraeve ne savait plus où donner de la tête. François de Mazières, maire de Versailles, a même tenu à venir, malgré les réunions tardives. Au total, près de 200 personnes seront passées

Madame Walgraeve habite le quartier depuis 59 ans, et vendait fruits et légumes rue Albert Sarraut jusqu'en septembre 2008 où sa santé ne lui a pas permis de poursuivre son activité. Le 8 avril, elle fêtait ses 90 ans. Pour l'occasion, l'Écho des Nouvelles, l'Association des Commerçants (ACAVP) et son fils Dominique s'étaient associés pour

lui organiser un anniversaire surprise. Il s'agissait de rouvrir son magasin, de le garnir de fruits, de verdure et de fleurs, afin d'accueillir tous les voisins, amis et anciens clients autour de boissons et de gâteaux. Dès le matin, des gens du quartier frappaient déjà au carreau, pour donner un gâteau, quelques fleurs, un petit mot, ou simplement l'em-

brasser. A partir de 16 heures, et jusque tard dans la soirée, le magasin n'a pas désempli. D'abord les voisins et amis, puis, après la fermeture des magasins, les commerçants sont venus saluer l'une des leurs. Couverte de cadeaux, de fleurs et de bisous, Madame Walgraeve ne savait plus où donner de la tête. François de Mazières, maire de Versailles, a même tenu à venir, malgré les réunions tardives. Au total, près de 200 personnes seront passées

Alain Roger

## Brèves nouvelles du tunnel de l'A86

Le tronçon Rueil-Malmaison-Autoroute de l'Ouest a été ouvert le 26 juin 2009. Pour l'avoir emprunté, les quelques inquiétudes ou appréhensions que l'on pouvait avoir avant la construction s'estompent. C'est un tunnel pour voitures particulières (sans vélo sur le toit), interdit aux motos.

### LA SÉCURITÉ

C'est le souci numéro un de Cofiroute, maître d'œuvre et concessionnaire du tunnel. Sur le tronçon en service, tous les dispositifs de sécurité (il y en a 70 000) ont été testés pendant un an, en présence des pompiers et de la police. Un test d'incendie (trois voitures enflammées) a été effectué. Si un véhicule tombe en panne, les agents de Cofiroute interviennent rapidement,

et la voiture est alors gratuitement remorquée jusqu'au péage le plus adapté. Il est interdit de s'arrêter sans motif grave, c'est pourquoi la sûreté intervient très vite. En cas de problème de santé, l'ambulance de Cofiroute prend en charge la ou les personnes jusqu'au poste de secours du péage. Si une moto ou un

véhicule trop haut s'engage dans la bretelle d'accès, les agents de l'autoroute leur font prendre une déviation.

### A QUAND LA MISE EN SERVICE COMPLÈTE ?

M. Tennette, du service communication de Cofiroute dont le siège est à Sèvres, ne peut répondre précisé-

ment. Elle est prévue avant juin 2011. Quand au tarif, il sera en dessous du double du tarif actuel pratiqué sur le premier tronçon (de 1,5 à 4,5 euros). A noter qu'il y a des abonnements.

### UN DOSSIER PROCHAIN POUR VOUS INFORMER

Bien des précisions et beaucoup de réponses restent en suspens. C'est pourquoi l'Écho consacrerait un dossier entier au tunnel dans le numéro 46 de janvier 2011. Nous pourrions y aborder d'autres sujets tels que : l'impact sur la circulation en surface, la pollution émise par les puits d'aération... Nous aurons alors, nous l'espérons, des données plus précises : date d'ouverture des accès entrées/sorties et prix.

Serge Perrutel et Jean Sebillotte

## En bref

### Le Japon à votre porte

A l'Ouest, rien de nouveau... Peut-être ! Mais au pays du Soleil Levant, ça bouge ! La preuve ? Vous l'avez dans le nouvel immeuble en face du marché... c'est en effet le Japon à votre porte, avec l'ouverture prochaine d'un restaurant japonais, comme son nom l'indique : Tokyo !! Rendez-vous pour y déguster des sushis...

### Le coin des scooters

Vous rêvez d'y aller... A pied, ça fait loin ! A bicyclette, ça monte dans le quartier ; à moto, merci, ça fait trop de bruit ; alors ?? ? La solution vous est offerte : ce sera à scooter ! Et votre engin, vous le trouverez au coin des rues Albert Sarraut et Lamartine chez Piaggio qui s'installe très bientôt au rez-de-chaussée des anciens locaux de l'imprimerie La Fourmi. Vous pourrez aussi l'y faire entretenir et réparer !

### S'arrêter chez Dona

Quand vous flânez rue Coste, arrêtez-vous chez Dona ; ça vaut la visite, croyez-moi ! Une envie de vous faire plaisir ? Un pull, une veste, un... Une envie de faire plaisir ? Des bijoux, de la maroquinerie, ... Des nouveautés... Très souvent ! Des sourires... En permanence Ouvert du mardi au samedi - 10h-13h, 15h-19h

### Pizza, rue Berthelot

Au 1 rue Berthelot, pas d'enseignes dehors, mais au dedans les pizzas vous attendent. C'est « Family Pizza ». Bienvenue à Karim et son équipe. Ouvert 7 jours sur 7. Livraison à domicile et au bureau. Tel : 01.39.51.51.51

### Lutte contre le sida

L'association Tassagth organise une vente d'objets de décoration et de produits artisanaux africains et malgaches au profit d'une association de veuves luttant contre le sida dans le nord du Burkina Faso. L'exposition vente aura lieu au 62 rue Pierre Corneille, les 3 et 4 juin de 16h à 20h, le samedi 5 de 10h à 20h, le dimanche 6 de 14h à 20h.

### Au revoir Porchiplage...

... bonjour « Les terrasses de Porchefontaine ». Pendant le mois de juillet, elles vont offrir leur espace d'accueil dans le square derrière la Maison de Quartier. Comme dans un café, on y trouvera des tables avec leurs nappes et leurs chaises dans un décor convivial pour se rencontrer, prendre son pique-nique, son goûter avec les enfants ou lire les revues mises à la disposition de tous par la bibliothèque. Et puis, selon les habitudes des années précédentes, ce sera barbecue le mercredi avec en prime des animations prévues par la Maison de Quartier et les associations : soirée contes, musique ou danse.

### Foire aux plantes

Dimanche 11 avril, l'équipe de la Foire aux Plantes, sous la conduite active de Françoise et Francis Flamand, proposait des échanges de plantes, de bons conseils et un jeu concours avec des semoirs à gagner ! Un grand succès pour cette onzième édition sous un soleil printanier.

### Deuil

Monsieur De Marco nous a quittés en avril. Son entreprise de maçonnerie bien connue du quartier a soutenu l'Écho dès ses débuts. Nous nous joignons à tous ceux qui l'ont aimé pour présenter nos condoléances à sa famille.

## CHESNEAU RIVE GAUCHE

Gestion — Transaction — Location

93, rue Yves-Le-Coz — 78000 Versailles  
Tél. : 01 39 49 94 25 — Fax : 01 39 49 96 40  
e-mail : immobilier-chesneau@wanadoo.fr

Une qualité, un service, un sourire

### Boulangier • Pâtissier • Chocolatier

Pascal Souci



24, rue Coste  
78000 Versailles

Maintenance, dépannage, installation  
Formation à domicile  
Travaux infographiques  
Création de sites internet



de 9h30 à 22h du lundi au samedi 06 61 14 48 09  
sur Versailles. Particuliers & Entreprises

# L'immobilier d

Démolition

Construction



## Acheter un appart'...

Les demandes sont nombreuses car les prix sont plus accessibles que ceux des pavillons, à partir de 120 000 € pour un studio jusqu'à 400 à 500 000 € pour un appartement de 120 à 130 m<sup>2</sup> en bon état.

Les acheteurs sont de tous les âges, de 25 à 80 ans. Les 25-30 ans, célibataires ou en couple, profitent des taux d'emprunt bas pour acheter plutôt que louer. Les plus âgés choisissent l'appartement pour toutes sortes de raisons : certains vendent leur maison devenue trop grande et rachètent un appartement plus petit, d'autres installés en province décident de se rapprocher de leurs enfants ; d'autres encore, qui avaient quitté le quartier pour la province au moment de la retraite, décident d'y revenir.

### A quel prix ?

- **Les deux gendarmes**, immeubles en brique de la place du marché (1930) : Bien cotés car situés à proximité de toutes les commodités, ils sont très demandés par les personnes plus âgées. Les prix : 140 000 € pour un 42 m<sup>2</sup> et autour de 250 000 € pour un 80 m<sup>2</sup>.

- **Les Cisterciens (1958)** : Très demandés par les jeunes couples avec enfants car ils bénéficient d'un environnement pratique : un grand jardin, des écoles, des nounous sur place, des parkings. Les prix : de 190 000 € pour un 2 pièces jusqu'à 300 000 € pour un 5 pièces.

- **La Rosaie (1970) et le Turenne (1975)** : Copropriétés aux appartements plus modernes que les précédents car plus récents, ils séduisent particulièrement les plus de 60 ans et les familles nombreuses. Les prix : 320 000 € pour un grand 3 pièces à refaire.

- **L'immeuble de la rue du Pont Colbert aux balcons triangle (1973)** : Les prix sont semblables à ceux des Cisterciens, avec une décote certaine pour les appartements donnant sur la rue. Toutes résidences confondues, le prix se situe autour de 350 000 € le m<sup>2</sup> quand des travaux sont nécessaires et un maximum de 4500 € le m<sup>2</sup> pour un appartement impeccable.

## Une maison, un pavillon...

Beaucoup de couples trentenaires et plus achètent une maison grâce à la vente d'un bien et surtout grâce aux conditions d'emprunt actuelles : sur 30 à 40 ans à des taux autour de 4 %. Ainsi, pour un remboursement de 1500 € environ par mois, on peut emprunter autour de 335 000 €.

### Sur quels critères ?

Les acheteurs recherchent toutes sortes de styles : les maisons modernes, les maisons à restaurer (plus très nombreuses), à agrandir ou même à raser (encore moins nombreuses). Ils s'attachent à l'exposition de la maison et du jardin, la proximité des écoles et collèges, les commerces, les transports en commun...

### A quel prix ?

Pour une maison de 120 m<sup>2</sup> avec 4 chambres, le prix du m<sup>2</sup> s'élève à 4000 € ; pour une habitation de 180 m<sup>2</sup> avec de « belles prestations » et un beau terrain, il faut compter 6000 € le m<sup>2</sup>. La surface du terrain fait monter le prix quand il y a possibilité d'y construire une extension. En moyenne, les prix s'échelonnent entre 500 000 € à 800 000 € et jusqu'à plus d'un million d'€ pour les très grandes surfaces.



Attractif peut-être la fourchette la

CC Porchefontaine Clagny-Glatigny (quartier de moyenne, rares et donc de mutation. ments d'affec

Quelles sont pour const En zone UGe, o villonnaire en, exemple l'align de la voie, la ba 23 m (profond tion), la haute de l'égot au Dans notre d'Occupation vous achetez u architecte vou 150 m<sup>2</sup> SHO habitable, pa exemple). Il parking qui s

## Ces documents qui nous gouvernent

Les documents d'urbanisme, souvent méconnus, réglementent la construction, l'occupation des sols, les permis de construire... mais c'est surtout pour les villes le moyen d'aménager le cadre de vie et de programmer l'avenir.

La décentralisation a transféré cette responsabilité aux communes ou à leur groupement. Attachons-nous à la principale règle que tout le monde a en tête : le fameux Plan d'Occupation des Sols (POS). Dommage, il n'existe plus. La loi Solidarité et Renouveau Urbain (SRU) de 2000 réforme l'approche publique de l'évolution d'une ville et remplace le POS par le Plan Local d'Urbanisme (PLU).

Un PLU dépasse le simple document qui régit l'occupation des sols car il incarne un projet de développement global de la ville. Il comprend un rapport de présentation dressant un état des lieux et présentant les orientations et un règlement déterminant les zones et leur réglementation ; mais l'innovation de la loi SRU est le Plan d'Aménagement et de Développement Durable (PADD). Le PADD se veut LE projet politique de développement économique, social et urbain à long terme et en cohérence avec les différents partenaires de la commune.

Ce dossier, délibérément, ne traite pas de la question du logement aidé qui a fait l'objet du dossier du numéro 36 et est régulièrement abordé. Dossier réalisé par Michel Duthé, Nathalie Hard, Dominique L'Hoste avec le concours de Renée Sautier de l'Agence Déclair, Paul Ollivier, architecte, et les services de la mairie.

## Les locations

L'offre ne suffit pas à répondre à la demande, à Porchefontaine comme dans tout Versailles. En général, ce sont les jeunes couples qui arrivent sur le marché du travail ou bien encore les personnes mutées qui cherchent à louer. Les immeubles les plus demandés sont les mêmes que ceux prisés pour être achetés : les Cisterciens, les Deux gendarmes, le Turenne, la Rosaie...

Les prix varient de 17 à 22 € le m<sup>2</sup>, charges comprises. A titre d'exemple, il faut compter de 550 à 1100 € pour des surfaces comprises entre 25 et 75 m<sup>2</sup> et 1200 à 2200 € pour des 80 à 120 m<sup>2</sup>.



# Dans le quartier



Extension intégrée

## Les taxes foncières

Seuls les propriétaires de logements sont redevables de la taxe foncière sur les propriétés bâties (résidences principale et secondaire, logements en location). Les terrains sont assujettis à la taxe foncière sur les propriétés non bâties. Sur votre avis d'imposition, vous découvrez que la Région prélève sa part. Cerise sur le millefeuille, la fameuse taxe d'ordures ménagères pour la fixation de laquelle les élus disposent d'une large autonomie. Elle rapporte à Versailles Grand Parc la coquette somme de 15,2 millions d'euros.

## La taxe d'habitation

Difficile d'y échapper, elle est calculée à partir de la valeur locative de votre logement et de ses dépendances. La dernière campagne d'évaluation des valeurs locatives dans l'ancien a été effectuée en 1970 ! Le marché immobilier a bien changé depuis. L'Etat les revalorise tous les ans mais en 2010 on nous prépare LA réforme tant attendue et jamais réalisée de crainte d'augmentation trop douloureuse. Elle mettrait fin à la distorsion des valeurs avec le marché immobilier. Des esprits malveillants annoncent jusqu'à 123% d'augmentation de la base taxable pour certains... Cette taxe finance les communes, les syndicats de communes, les structures intercommunales et le département.

## Petit rappel sur les taxes liées à l'habitat

Les impôts directs locaux (taxe d'habitation, taxe foncière sur les propriétés bâties, taxe foncière sur les propriétés non bâties, taxe spéciale d'équipement, taxe ordures ménagères) apportent des ressources au budget des collectivités locales. Pour chaque taxe, la commune, le groupement de communes, le département et la région votent un taux d'imposition qui, appliqué à une base d'imposition unique (la valeur locative), détermine leur montant d'impôt. La valeur locative cadastrale est le loyer théorique annuel qu'on pourrait attendre si on le louait ; celle des immeubles neufs est fixée lors de leur construction. Le cumul des différents taux d'imposition permet d'évaluer la pression fiscale. Cet empilement des taxes est couramment appelé "millefeuille fiscal". Soyons gourmands, goûtons donc ces douceurs qu'on nous a cuisinées !

## L'évolution des taxes

À Versailles, le produit de ces impôts en 2009 était de 42 623 616 €, soit 34,3% du budget de fonctionnement. Les taux versaillais sont plus bas que ceux de la moyenne nationale ; la taxe d'habitation s'élevait à 11,07 % de ce budget en 2008 contre 14,57 % pour les communes françaises et la taxe foncière atteignait 13,7 % alors que le taux moyen était de 18,74 %. Depuis 2007, les taux de ces deux taxes évoluent chaque année, en moyenne de 2,3 % dans notre ville. Mais si la réforme de la valeur locative se cumule à la perte de la taxe professionnelle dans sa forme actuelle, est-ce que la ville pourra maintenir ces taux favorables ?

## Agence

Dans les agences locales, pas de journée sans demandes de location, achat ou vente. En moyenne trente passages ou appels téléphoniques par jour. Il faudra un semaine à un an pour vendre un bien, en moyenne de cinq à six mois.



PRIX ATTRACTIFS à partir de 6 180 €/m²

e, mais dans plus haute !

## OS, PLU, SHON, UG, UA...

ne fait partie des quartiers pavillonnaires comme Montreuil, ny, ce qui lui vaut d'être classé principalement en zone UGe (petites maisons). Ces logements en majorité individuels, de taille Porchefontaine est un des principaux lieux de pression foncière et Vous avez constaté en vous promenant les démolitions, les change-

## nt les règles ruire ?

ne préserve le caractère pa- nâtrisant la densité ; par ement se fait à 3m du bord de constructibilité est de leur maximum de construc- leur des maisons est de 6 m toit. quartier, le Coefficient des Sols (COS) est de 0,5 ; ne parcelle de 300 m2, votre s dessinera une maison de N (tout ce qui est vraiment s votre balcon ou garage par devra veiller à vos places de ont très étudiées à la mairie

étant donné les risques naturels de sous-sol ici. Votre jardin devra respecter la règle des Espaces Verts Intérieurs Privés (EVIP) : 50 % doit rester libre et arboré pour recueillir les eaux pluviales qui, on ne le sait que trop, ont tendance à s'écouler où elles veulent. La rue Coste a un traitement de faveur, classée en UGe (centre ville traditionnel commerçant) par volonté de gérer les constructions existantes et de conserver son caractère commercial ; l'alignement se fait donc en front de bâti, la bande de constructibilité étant de 12 m. Voilà, en bref, la réglementation applicable dans le quartier, lequel, au rythme actuel des pelletées, doit beaucoup occuper la mairie.

## Porchefontaine : quartier de Versailles, ville musée !

À Versailles, site à caractère exceptionnel, les constructions ne doivent pas polluer l'environnement du château, ne pas nuire non plus à sa mise en valeur. Un périmètre de 3 km protège donc les abords du château, périmètre au sein duquel se situe la plus grande partie de Porchefontaine. A ce titre, certaines contraintes, matière de construction doivent être respectées, notamment l'obtention obligatoire de l'avis des Bâtiments de France. Cependant Porchefontaine n'est pas visible du château, d'où une certaine

souplesse de la part des Bâtiments de France, à condition bien sûr de respecter les dispositions du PLU (plan local d'urbanisme). Les principales exigences du PLU concernent les toitures (tuiles, pentes du toit...), l'alignement des ouvertures, les matériaux utilisés, la couleur des fenêtres, volets, portes, le revêtement des murs sans oublier les ty- pes de clôtures agrées. Pour en connaître tous les détails, consulter le site internet « Mairie de Versailles - PLU - pres- criptions architecturales ».

## Le développement durable à Versailles

En 2003, les rédacteurs du Plan d'Aménagement et de Développement Durable de Versailles ont composé avec un partenaire omniprésent : l'Etat. 62 % du territoire communal, dont le château, sont gérés par l'Etat ; le secteur sauvegardé (deuxième de France !), en gros les quartiers Notre Dame et St Louis, 9 %, est cogéré avec le ministère de la culture. Bref la commune n'étend son pouvoir urbanistique que sur 29 % de son territoire ! Quelques grandes ambitions du PADD : concertation dans la mise en valeur du patrimoine national, aménagement des sites militaires, circulation, mise en valeur des espaces naturels, plan local de l'habitat

intercommunal, amener la population à 90 000 habitants (les chiffres disponibles à la date du vote faisaient état d'une baisse continue et d'un vieillissement). Pour Porchefontaine, l'idée est de maintenir cette « identité forte » d'habitat pavillonnaire mêlé à un tissu artisanal et commerçant tout en lui permettant d'évoluer pour répondre à de nouveaux besoins : étendre et mettre aux normes les habitats, développer les zones déjà commerçantes, préserver les ensembles paysagers, limiter l'écoulement des eaux pluviales... Aujourd'hui le PLU est en révision, notamment pour les quartiers de Satory et des Chantiers.

C'était prévu depuis longtemps : la rubrique « rue des écoles » a colonisé la page 6 et ouvert ses colonnes à des élèves écrivains de l'école Yves-Le-Coz, particulièrement aux journalistes des deux CP. Il y est beaucoup question du départ de Stéphane Moreau, le jardinier pédagogue, qui avait pris une place importante dans la vie des écoliers.

**Des fêtes pour finir l'année**

À Pierre-Corneille, la fête de l'école aura lieu le 26 juin toute la journée. Cette année, après l'exposition des travaux et le concert de la chorale, un buffet sera proposé à midi. L'après-midi, l'école offre un spectacle pédagogique et festif sur l'Histoire de France, monté par la compagnie Historock et des jeux. À Yves-Le-Coz, la rencontre parents-enseignants-élèves, où seront présentées les productions de toutes les classes, aura lieu le samedi 19 juin. Pour les écoles qui ont travaillé dans l'atelier de Thierry Laverge, une exposition de fin d'année aura lieu en mai, à la Commanderie de Villedieu.

**Un concurrent redoutable**

L'Écho des Nouettes n'a qu'à bien se tenir : notre nouveau confrère, Le Radis Masqué, né à la rentrée 2009, fait déjà preuve d'une belle vitalité. Ce journal des CP d'Yves-Le-Coz, animé par Laurence Rivière, enseignante en CP2, vient de sortir son troisième numéro, et il grandit très vite. Numéro 0 en septembre : 2 pages ; numéro 1 en octobre-novembre : 4 pages ; numéro 2 en décembre-janvier : 6 pages. Comme les grands, ce journal a son éditorial, son sommaire et même son carnet rose. On y trouve des articles



Laurence Rivière

abondamment illustrés sur les activités des deux classes, du jardin à la bibliothèque, en passant par les activités artistiques. Tiré à 50 exemplaires, il accueille aussi des textes venant d'autres classes. Et s'il ne rencontrait quelques problèmes de branchement et de connexion Internet, on se demande vraiment ce qui pourrait arrêter les jeunes journalistes. Ce sont donc des articles de collègues que nous accueillons dans cette page de l'Écho. Comme les textes du Radis Masqué, ils sont collectifs.



**La bibliothèque de Porchefontaine**

Une fois par mois, avec des parents, nous allons à la bibliothèque du quartier, et là nous lit des histoires. Elle nous fait faire des jeux pour retrouver les personnages principaux, la couverture, et le titre de l'album. Elle nous a appris que les illustrateurs font des dessins et la couverture de l'album. C'est Marcel la Mauviette qui a remporté la première place de notre concours sur le livre préféré des deux classes de CP. Lire c'est comme rentrer dans une image. Écouter une histoire, c'est comme voyager avec de drôles de personnages.

Texte des CP1



**Les ateliers de sculpture avec de la terre avec Elisabeth**



**Les ateliers de sculpture sur plâtre avec Thierry**

Thierry nous a montré comment fabriquer des tampons de plâtre. Il leur fait prendre un bain dans un seau !! Il écrit un mot sur un carré de papier, à l'endroit, puis à l'envers. Le mot est gravé sur le plâtre avec des outils pointus. Il met de la peinture puis il imprime. C'est magique et très beau. C'est plein de couleurs très jolies. Nous aussi, on va fabriquer chacun un tampon de plâtre.

Texte des CP2



**Les ateliers d'encre avec Agnès**



On a écrit avec des pinceaux. On a vu des lettres chinoises et des lettres égyptiennes. On a peint avec de l'encre un alphabet imaginaire.

Texte des CP2

**Le jardin avec Stéphane**

Il nous a appris à planter, à arroser, à regarder, à désherber, à reconnaître, à comprendre la vie des fleurs, des légumes, des vers de terre, des oiseaux et des taupes.

Regarder un légume pousser, c'est extraordinaire ! Merci à Stéphane de nous avoir aidés à faire un beau jardin.

Texte collectif des CP1



**Le départ de Stéphane**

Avec Stéphane, on a fait plein de choses : tailler les arbres, semer des fleurs et des radis, planter des bulbes et du romarin. Stéphane va partir et il va nous manquer.

Texte collectif des CP2



**Et à l'école Pierre Corneille**

Nous avons plein de souvenirs agréables avec Stéphane Moreau, le jardinier de l'école Pierre Corneille. En maternelle nous allions remplir les arrosoirs tout le monde se bousculait. Il nous parlait beaucoup du compost.

En primaire nous faisons des sorties dans les jardins du château de Versailles, les classes cueillaient des cerises, des pommes et des poires puis nous plantions toutes sortes de fleurs et de légumes.

Solène et Danaé, école Pierre Corneille

**Versailles-Normandie, la trajectoire écolo**

Pleuré par son fan-club, Stéphane Moreau est retourné en Normandie, après avoir initié les enfants du quartier à l'éco-jardinage. À Pierre-Corneille, il a créé les deux jardins pédagogiques, à Yves-Le-Coz, il a restauré le jardin qui n'était plus utilisé. Il laisse le souvenir de ces séances, au jardin ou en sortie, où les enfants, en regardant pousser leurs fleurs, en obser-

vant les animaux, en répondant à ses questions, faisaient l'expérience des rythmes de la nature (voir notre n° 39, où Jean Sebillotte raconte une de ces séances). Il passe le témoin à Lucie Laurent, normande elle aussi, et s'en va dans le Calvados avec des projets d'écogîte et de chalets en bois.

M.N Roger

**Solution des Mots croisés 44**

A : Marie-Salope. - B : Epouvantées. - C : Neu. Al. Odes. - D : Urlicaire. - E : Il. Iman. - F : Ren. Ent. - G : Epigénie. II. - H : Tuer. Unième. I : Irrationnel. J : Nées. Slades - 1 : Menu fretin. 2 : Aper (Se saper). Epure. - 3 : Routinière. - 4 : Lu. II. Gras. - 5 : Evac (Cave). Dé. - 6 : Salan. Nuis. - 7 : An. Pinot. - 8 : Lori (Toril). Eina (Pic d'Anie). 9 : Edème. End. - 10 : Pee. Animée. 11 : Essentiels.

**Nos voisins / Réponse :**

Chatou, Bois-d'Arcy, Montigny-le-Bretonneux, Jouy-en-Josas, Ville d'Avray, Voisins-le-Bretonneux, Vernouillet, Le Pecq, L' Etang-la-Ville, Bourg-la-Reine, Sceaux.

**MARCHÉ M PLUS**  
M. Vernet Bernard - 1 rue Albert Sarraut - 78000 Versailles  
Tél. : 01 39 53 10 18  
Fax : 01 39 53 08 13  
Épicerie (alimentation au détail)

**Entreprise de Marco**  
TRAVAUX DE MAÇONNERIE - RAVALEMENT  
CARRELAGE - PLOMBERIE ET TRAVAUX DIVERS  
© 01 39 50 38 56 - 01 39 53 44 03  
101, rue Yves-Le-Coz - 78000 Versailles

**HELIE**  
Charcuterie - Traiteur  
Aux produits régionaux  
12, rue Coste - 78000 VERSAILLES  
Tél. 01 39 50 28 92

*Le jardin de Conilhac*  
Fruits secs & Artisans Choisis  
Marché de Versailles  
Tél. : 06 76 03 57 99

# À la maison de quartier

## L'Éventail des contes

### Un atelier original

Faire travailler autour du même projet les treize jeunes bien vivants d'une classe de cinquième SEGPA du collège Pierre-de-Nolhac et le groupe de dames de l'atelier décoration, cela pouvait paraître hasardeux. Hé bien, tant pis pour les pessimistes, et tant mieux pour la décoration de Noël de la Maison de quartier. Le projet s'appelait « D'or et d'argent ». Il était réalisé à partir de matériaux tout simples mais l'inventivité des animateurs et des artisans avait surpris plus d'un visiteur... Et les participants ont souhaité se retrouver autour d'un nouveau projet. Cette fois il s'agit de mosaïques destinées au fronton et au mur extérieur de la salle Delavaud. Il faut voir le groupe des jeunes absorbé par la réalisation de la maquette et dessinant fleurs, lézards ou motifs géométriques dans un éclatement de couleurs. Les animatrices passent de l'un à l'autre, expliquent, suggèrent, rappellent les consignes. Les adultes qui travaillent dans la salle voisine se joindront aux jeunes pour la prochaine séance. Comment dit-on déjà ? "barrière des générations" ou "fossé des générations" ? Ici on ne connaît pas cette expression.

M.-N.R

Il était une fois dans la belle cité royale de Versailles de gentes dames à la bouche d'or et aux cheveux de neige. Elles aimaient conter les génies et les dragons, les reines et leurs servantes, les mariages de princesses et les périls de la forêt.

Déjà fort gâtées par les fées qui s'étaient penchées sur leurs berceaux, certaines avaient cependant choisi de s'exercer à cet art à l'Université Inter-Ages de la cité auprès d'une magicienne des mots. Puis, l'assurance venant, il y a dix ans, elles avaient décidé de voler de leurs propres ailes et de partir ensemble conter par monts et par vaux, par rues et avenues.

Très vite « L'Éventail des contes » est devenu leur nom, un très beau nom pour qui, en déployant sa seule parole, peut faire advenir châteaux forts et tigres féroces, rêves et désirs les plus fous.

Leur petit groupe grandissait, hommes et femmes d'horizons divers étaient venus les rejoindre. Tant belles étaient leurs histoires, si jolie leur façon de conter, que les années passant les portes s'ouvraient sans cesse devant eux. D'abord connue des bambins joufflus, leur réputation s'était étendue jusqu'aux anciens des maisons de retraite dont le cœur rajeunissait à les entendre.

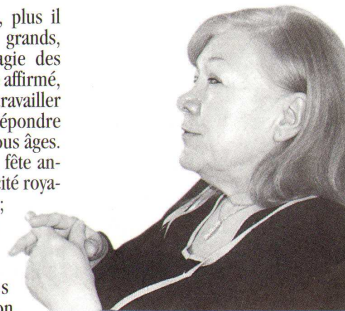
Dans les collèges aussi les professeurs confiants dans leurs talents leur réclamaient de venir conter Ulysse, les dieux de l'Olympe ou Les Mille et Une Nuits. Les bibliothèques en raffolaient. Même « les prépas de Ginette » firent appel à eux.

### DE LA MAGIE POUR TOUS ÂGES

D'année en année, conteur et conteuses se formaient, se critiquaient, faisaient signe aux meilleurs maîtres pour affiner leur art, car c'est fragile un conteur. Seul il se pose entre son conte et son public, en danger comme un jongleur en équilibre sur son fil. Rien n'est jamais gagné. A chaque fois le miracle peut ou non se produire.

Plus l'Éventail racontait, plus il aimait faire rêver petits et grands, tous pareils devant la magie des contes. Mais lui, le bénévole affirmé, devait toujours davantage travailler pour ne pas décevoir et répondre présent aux invitations de tous âges.

Un jour, pour sa grande fête annuelle du mois Molière, la cité royale sollicita sa participation ; et le voilà sous le chapiteau ou au Carré à la farine contant le Petit Prince ou se préparant à dire les voyages de Nils Holgersson.



## En bref

### Muguet de l'espoir

1<sup>er</sup> mai 2010 : 30e vente annuelle de muguet par des collégiens de Porchefontaine avec le Muguet de l'Espoir. Cette fois-ci c'était au profit du jardin d'enfants du Village SOS de Kita (Mali).

30 mai : pour la 2e fois, le groupe vocal et instrumental Arpenciel soutiendra la même association le dimanche 30 mai à 17 h à l'église St-Michel.

### Stationnement

Bientôt, deux nouvelles places de parking gratuites « 15 minutes » pour faire nos courses. Elles seront dans la partie commerçante de la rue Yves-Le-Coz, entre le marché et l'église.

### Piste cyclable

Bien agréable de pouvoir emprunter, depuis début mai, la piste cyclable qui, depuis la rue Ploix, à travers l'allée de tilleuls et le fond du stade, mène jusqu'au Pont des Chantiers en évitant les voitures.

### Jardin derrière le marché

Il est presque terminé, ce jardin aménagé en concertation entre la commission jardin du conseil de quartier et les services techniques de la ville. Il devrait nous offrir ses premières fleurs une fois posé son portail coulissant vert.

### Zone artisanale, rue Molière

Le grand terrain de la rue Molière où se trouve notamment la société Hexa est en processus de vente au Centre Inter-départemental de Gestion (CIG), déjà présent au bout de cette même rue et qui souhaite s'agrandir.

### Sous le pont SNCF

Après s'être embelli le soir d'un fard de lumière bleue, après avoir été élu pour abriter une exposition de photos, voilà qu'un éclairage, le soir, sécurise enfin le passage piétons à la sortie de la gare. On tente de se faire une beauté autour et sous le pont SNCF, avenue de Porchefontaine !

### Made in Versailles

C'est le nom d'une nouvelle association d'artistes dont la photographe Angela Grelet est un des membres fondateurs, et qui s'est donné pour but de favoriser les rencontres entre artistes d'origines différentes. <http://www.wix.com/ferkinter/madeinversailles>

### Concert choral

Toujours fidèle au « Mois Molière », la Chorale Saint-Michel donnera son concert annuel le jeudi 24 juin. Un programme à capella : chants de la Renaissance, Romantiques allemands, quelques chants populaires, et des œuvres religieuses comme le Dextera Domine de César Franck.

### Un chant pour la planète

Au fond d'un jardin de Porchefontaine, Antonio Santana composa en 1995 un oratorio « un chant pour la planète ». Fort du succès des représentations, ce compositeur a remanié son œuvre. Plus de 200 artistes ont célébré la planète bleue à la Ferme du Manet et à Paris en mai. Il y aura une reprise à St Germain en Laye le 6 novembre pour les retardataires.

## Méli-mélo... y étiez-vous ?



**inter caves**  
19, rue du Pont-Colbert  
78000 Versailles  
Tél./Fax : 01 39 49 57 27

**FABRICATION - LOCATION RÉPARATION**  
**HEXA**  
LE MATÉRIEL HEXA - 9, rue Molière - 78000 Versailles - Tél. : 01 30 21 11 04 - Fax 01 39 02 70 75

**Optic 2000**  
(spécialiste de la presbytie)  
69, rue des Chantiers  
78000 Versailles  
face à Leader Price

**Nouveau ouvert le lundi après-midi**  
**Opticien**  
01 39 50 06 94

**Delarue**  
Boulangier - Pâtisseries  
Chocolatier

Horaires d'ouverture  
6 h 30 - 13 h 30  
15 h 30 - 20 h 00  
Fermeture mardi après-midi  
et mercredi toute la journée

94, rue Yves Le Coz - 78000 Versailles - 01 39 51 20 32

# Marie-Claire Le Saint

## Directrice d'école en couleurs et en projets



Ce n'est pas tous les jours que l'Écho peut interviewer une directrice qui, dans le quartier, passe d'une école à l'autre. Marie-Claire Le Saint l'a réalisé voilà presque deux ans passant de l'école élémentaire Pierre Corneille au groupe scolaire Yves-Le-Coz avec ses 320 enfants en maternelle et primaire. Après avoir enseigné à Buc, Sartrouville, Guyancourt et pendant quinze ans à Vélizy, en 2000, elle a pris des directions d'école à Versailles quand ses deux enfants, devenus grands, purent supporter qu'elle s'absente davantage.

### INATTENDUE

Le genre grande gigue, chignon, lunettes, elle le laisse pour les bandes dessinées. Elle, c'est plutôt genre petite et menue, look fantaisie, blouson en jean et juquette sur collants imprimés de couleurs vives. Chaleur et énergie sont au rendez-vous quand elle me reçoit dans son

bureau, reflet de ses intérêts et de ses activités. L'école s'impose derrière la grande baie vitrée donnant sur la cour de récréation où résonnent les jeux des enfants. Le répondre n'arrête pas de sonner ; « des messages des parents, dit-elle, pour des absences, des informations. » Un mur rose framboise vif inattendu égaye la pièce. Elle l'a voulu là, « pour donner la pêche », comme dans la salle des professeurs attendante. Au mur, les plannings des enseignants voisinent avec des souvenirs de famille et de voyages et les photos de fêtes d'école côtoient celles de fêtes de quartier.

### OUVERTURE ET CONVIVIALITÉ

Très vite, nous en venons à parler de son désir de faire tomber les barrières, de créer de la convivialité. Côté école elle voudrait décloisonner, vivre une vie d'équipe, entraîner les classes dans des projets

communs. Côté maison, elle s'est investie dans le comité de jumelage de sa ville et travaille à la préparation d'une fête écossaise. Pas la peine de chercher loin pour trouver les racines de cet intérêt au collectif : avec un père impliqué dans l'associatif et une mère au Conseil Général et à la tête de sa cité pendant des années, on peut penser que l'empreinte est forte. En tous cas les convictions et les projets sont là, foisonnants. Celle qui fut une élève docile et consciencieuse ne veut surtout pas se scléroser : « il faut ouvrir l'école sur la vie, il ne faut pas rester à l'intérieur, dit-elle avec enthousiasme. Je veux que les enfants soient curieux. J'ai toujours fait sortir mes élèves ; je les ai emmenés à toutes sortes de classes transplantées à la campagne, à la montagne. Je les ai même fait participer à une école de cirque. »

### VITAMINÉE AU SPORT ET À LA CRÉATION

Comment fait-elle pour ne pas s'épuiser ? Elle m'apprend qu'elle entretient sérieusement son tonus en pratiquant le sport deux ou trois fois par semaine avec en prime le Paris-Versailles et quelques semi-marathons. Et puis ce sont les marches pendant les vacances, sac au dos, aux différents coins du monde.

Mais, peut-être faut-il aussi chercher les racines de son élan du côté de l'art. « J'ai des sculptures, je les touche, je leur parle... » C'est le bonheur quand elle peut faire entrer des artistes dans l'école ; encore mieux quand les enfants participent avec eux à des ateliers de création. Elle-même crée aussi à sa façon : des fêtes d'anniversaire pour ses amis, des événements à l'école : « j'ai même organisé un défilé de couture avec mes élèves, jusqu'à la robe de mariée et tout cela en musique... C'est l'occasion de se connaître autrement et beaucoup d'enfants en difficultés se révèlent dans ces activités... »

Mariejo Jacquey

Ces équipes qui font le quartier

## L'équipe de Compagnons scouts de St Michel



Maëlle, Claire, Alice, Marie-Caroline, Florence, Romain, Louis, photographiés lors de l'après-midi de jeux et de chasse aux œufs de Pâques où ils avaient accueilli une soixantaine d'enfants à la Fontaine des Nouettes. Les bénéficiaires obtiennent au financement du projet de solidarité qu'ils organisent en août prochain aux Philippines pour les enfants des rues de Manille.

# Calendrier

## MAI

- Samedi 22** 15h et 19h • Hedda Gabler d'Ibsen par Jeux d'Emoi • SD
- Dimanche 23** 15h et 19h • Théâtre sans animaux de Ribes • par Jeux d'Emoi • SD
- Samedi 29** 20h30 • Théâtre d'improvisation • par le Beding Be'dingue 5 € l'entrée ou gratuit pour les personnes déguisées (selon le thème) • SD
- Dimanche 30** Initiation (de 10h à 12h) et bal de danse Country (de 13h à 19h) • par les Talons Sauvages • SD

## JUIN

- Jeu 3** 20h30 • West Side Story, cabaret \* 6 € • A
- Vendredi 4** 20h30 • Théâtre je t'adore de Sacha Guitry \* • par le Théâtre des Deux Rives • 9 € et gratuit pour les moins de 10 ans • SD
- Samedi 5** 20h • Spectacle de danse des élèves des ateliers danse et art déco de la maison de quartier Gymnase Montbaouron
- 20h30** • Lorenzaccio d'Alfred de Musset \* • Par le Théâtre des Deux Rives 9 € et gratuit pour les moins de 10 ans • SD
- 20h30** • 53 rue du cirque \* • 10 € / 5 € • A
- Dimanche 6** 16h • 53 rue du cirque \* • 10 € / 5 € • A
- 16h et 20h30** Un petit jeu sans conséquences \* • par Un air de théâtre • 6 € et 3 € pour les -12 ans • SD
- Vendredi 11** 20h30 • La Locandiera de Goldoni \* 12 € / 8 € • A
- Samedi 12** En fin d'après-midi • Festival des ateliers de la Maison de Quartier • Spectacles et concert des élèves, vernissage des ateliers
- 20h30** • La Locandiera de Goldoni \* 12 € / 8 € • A
- Dimanche 13** de 10h à 18h • Stage de Qi Gong par l'association AQGTV 30 € pour les non adhérents et 25 € pour les adhérents • SD
- 16h** • La Locandiera de Goldoni \* 12 € / 8 € • A
- Lundi 14** 20h30 • La Locandiera de Goldoni \* 12 € / 8 € • A
- Mardi 15** 20h30 • La Locandiera de Goldoni \* 12 € / 8 € • A
- Vendredi 18** 20h30 • Concert de percussions du Conservatoire de Versailles \* • Entrée gratuite • SD
- 20h30** • Promenons-nous dans les bois \* 10 € / 5 € • A
- Samedi 19** 16h et 20h30 • Promenons-nous dans les bois \* 10 € / 5 € • A
- 17h30** • La ménagerie de verre de Tennessee Williams par les Arts Associés • SD
- 20h30** • Le canard à l'orange de Marc-Gilbert Sauvajon par les Arts Associés • SD
- Dimanche 20** Vide grenier toute la journée • Renseignements et inscriptions au 01 39 53 02 02 Clap53@free.fr
- 15h** • Piège pour un homme seul de Robert Thomas • par les Arts Associés • SD
- 16h** • Promenons-nous dans les bois \* 10 € / 5 € • A
- 18h** • Le canard à l'orange de Marc-Gilbert Sauvajon • par les Arts Associés • SD
- Mardi 22** 20h30 • Journal d'un chat assasin \* 10 € / 5 € • A
- Mercredi 23** 15h • Spectacle de l'atelier théâtre \* • par l'ALEPP (Amicale Laïque des Ecoles Publiques de Porchefontaine) • SD
- Jeu 24** 20h 45 • Concert de la chorale Saint-Michel \* St-M
- Vendredi 25** 20h45 • Symphonie du nouveau monde de Dvorak \* • par le Piccolo Orchestra • SD
- 20h45** • Journal d'un chat assasin \* 10 € / 5 € • A
- Samedi 26** 11h • Théâtre de rue en capsules \* • Square Lamôme
- 16h et 20h30** • Journal d'un chat assasin \* 10 € / 5 € • A
- 20h45** • Symphonie du nouveau monde de Dvorak \* • par le Piccolo Orchestra • SD
- Dimanche 27** 12h • Pique-nique à la Fontaine des Nouettes \* 15h • Songe d'une nuit d'été \* • Fontaine des Nouettes
- 16h** • Journal d'un chat assasin \* 10 € / 5 € • A
- 17h** • Spectacle familial de danse : La petite fille qui marchait sur les lignes \* par la Mécanique des Fluides • 5 € adulte et 3 € (-10 ans) • SD
- Lundi 28** 19h • Théâtre-débat sur la famille • par la PJJ et la Maison de quartier entrée gratuite • SD
- 20h30** • Journal d'un chat assasin \* 10 € / 5 € • A
- Mardi 29** 20h30 • Journal d'un chat assasin \* 10 € / 5 € • A
- Mercredi 30** 16h • Pru cric, crac et croc • 10 € / 5 € • A

## JUILLET

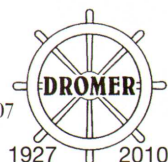
- Du jeudi 1<sup>er</sup> au dimanche 4** championnat de France de voltige • Club Hippique de Versailles
- SD Salle Delavaud • A Chapiteau • St-M Église Saint-Michel • \* Mois Molière

## Poissonnerie DROMER

- 83 ans d'existence
- 83 ans d'expérience

14, rue Jean-Moulin à Guyancourt 01 30 43 17 07

Marché de Porchefontaine



## L'ART ET LA MANIÈRE

ARTS DE LA TABLE / CADEAUX / DECORATION / EPICERIE FINE

DU MARDI AU SAMEDI

HORAIRE : 10H00 - 13H30 / 15H00 - 19H30

L'ART ET LA MANIÈRE - 90 RUE YVES LE COZ - 78000 VERSAILLES - 01 39 49 51 37